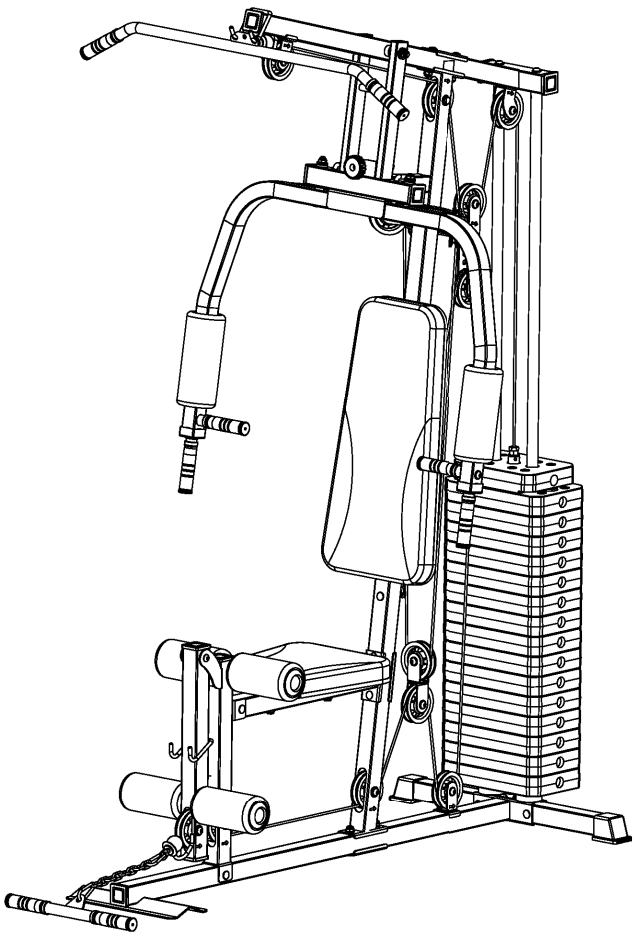
REVOGYM



LS07

velaco.pl

1

Informacje Ogólne / General Information / Všeobecné informace / Všeobecné informácie / Általános információk / Informații generale / Загальна інформація / Общая информация / Allgemeine Informationen / Bendroji informacija

(PL) **Dziękujemy Państwu za zakup naszego produktu. Przed rozpoczęciem użytkowania, prosimy o uważne zapoznanie się z poniższą instrukcją. Zamieszczone w instrukcji schematy i rysunki są uproszczone i zawierają jedynie szczegóły niezbędne do prawidłowego użytkowania produktu.**
UWAGA: Niestosowanie się do zaleceń zamieszczonych w niniejszej instrukcji może być podstawą do odrzucenia reklamacji.

(EN) **Thank you for purchasing our product. Before starting to use it, please carefully read the following instructions. The diagrams and illustrations included in this manual are simplified and contain only the details necessary for the correct use of the product.**
WARNING: Failure to follow the recommendations in this manual may be grounds for rejecting a warranty claim.

(CS) **Děkujeme vám za zakoupení našeho produktu. Před zahájením používání si prosím pečlivě přečtěte následující pokyny. Schémata a obrázky uvedené v této příručce jsou zjednodušené a obsahují pouze podrobnosti nezbytné pro správné používání produktu.**
UPOZORNĚNÍ: Nedodržení doporučení uvedených v této příručce může být důvodem k zamítnutí reklamace.

(SK) **Ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu. Pred začatím používania si prosím pozorne prečítajte nasledujúce pokyny. Schémy a obrázky uvedené v tejto príručke sú zjednodušené a obsahujú iba podrobnosti nevyhnutné na správne používanie produktu.**
UPOZORNENIE: Nedodržanie odporúčaní uvedených v tejto príručke môže byť dôvodom na zamietnutie reklamácie.

(HU) **Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Használat megkezdése előtt kérjük, figyelmesen olvassa el az alábbi útmutatót. Az útmutatóban található ábrák és rajzok egyszerűsítettek, és csak a termék helyes használatához szükséges részleteket tartalmazzák.**
FIGYELEM: Az útmutatóban foglalt ajánlások be nem tartása a jótállási igény elutasításának alapja lehet.

(RO) **Vă mulțumim pentru achiziționarea produsului nostru. Înainte de a începe utilizarea, vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de mai jos. Schemele și desenele incluse în acest manual sunt simplificate și conțin doar detaliile necesare utilizării corecte a produsului.**
ATENȚIE: Nerespectarea recomandărilor din acest manual poate constitui motiv de respingere a reclamației.

(UA) **Дякуємо Вам за придбання нашого продукту. Перед початком використання, будь ласка, уважно ознайомтеся з наступною інструкцією. Схеми та малюнки, наведені в цій інструкції, спрощені та містять лише необхідні деталі для правильного використання продукту.**
УВАГА: Недотримання рекомендацій, зазначених у цій інструкції, може бути підставою для відхилення рекламації.

(RU) **Благодарим Вас за приобретение нашего продукта. Перед началом использования, пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией. Схемы и рисунки, приведенные в инструкции, упрощены и содержат только необходимые детали для правильного использования продукта.**
ВНИМАНИЕ: Несоблюдение рекомендаций, указанных в данной инструкции, может являться основанием для отказа в удовлетворении претензии.

(DE) **Vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Bevor Sie es verwenden, lesen Sie bitte sorgfältig die folgenden Anweisungen. Die in dieser Anleitung enthaltenen Diagramme und Abbildungen sind vereinfacht und enthalten nur die für die korrekte Verwendung des Produkts erforderlichen Details.**
ACHTUNG: Die Nichtbeachtung der in dieser Anleitung enthaltenen Empfehlungen kann ein Grund für die Ablehnung einer Reklamation sein.

(LT) **Dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį. Prieš pradėdami naudoti, atidžiai perskaitykite šią instrukciją. Šioje instrukcijoje pateikti brėžiniai ir schemos yra supaprastinti ir pateikia tik detales, būtinas tinkamam gaminio naudojimui.**
ĮSPĖJIMAS: Nesilaikant šios instrukcijos rekomendacijų, pretenzijos gali būti atmestos.

(PL) WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

ABY ZMNIEJSZYĆ RYZYKO POWAŻNYCH OBRAŻEŃ, PRZECZYTAJ TE INSTRUKCJE PRZED UŻYCIEM SPRZĘTU.

WAŻNE: SPRZĘT PRZEZNACZONY WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU DOMOWEGO.

1. Przeczytaj całą instrukcję przed montażem i użytkowaniem. Sprzęt musi być prawidłowo zmontowany i konserwowany.
2. Skonsultuj się z lekarzem przed rozpoczęciem ćwiczeń, szczególnie jeśli masz problemy zdrowotne lub przyjmujesz leki wpływające na serce, ciśnienie czy cholesterol.
3. Zwracaj uwagę na sygnały ciała – przerwij ćwiczenia w razie bólu, ucisku w klatce, nieregularnego tętna, duszności, zawrotów głowy lub nudności.
4. Trzymaj dzieci i zwierzęta z dala od urządzenia. Sprzęt jest przeznaczony wyłącznie dla dorosłych.
5. Ustaw sprzęt na stabilnej, równej powierzchni z matą ochronną. Zapewnij co najmniej 0,6 m wolnej przestrzeni wokół.
6. Przed użyciem sprawdź, czy wszystkie śruby i nakrętki są dobrze dokręcone.
7. Regularnie kontroluj stan techniczny – nie używaj sprzętu uszkodzonego ani wydającego nietypowe dźwięki.
8. Używaj sprzętu zgodnie z przeznaczeniem i noś odpowiednią odzież – unikaj luźnych ubrań.
9. Maksymalna waga użytkownika: 120 kg.
10. Zachowaj ostrożność przy podnoszeniu i przenoszeniu urządzenia – stosuj prawidłowe techniki lub poproś o pomoc.

Wskazówka dotycząca usuwania odpadów
Nasze produkty podlegają recyklingowi. Pod koniec okresu używalności proszę oddać urządzenie do właściwego punktu usuwania odpadów (lokalny punkt zbiorczy).

(EN) SAFETY INSTRUCTIONS

TO REDUCE THE RISK OF SERIOUS INJURY, READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THE EQUIPMENT.

IMPORTANT: EQUIPMENT INTENDED FOR HOME USE ONLY.

1. Read the entire manual before assembly and use. The equipment must be properly assembled and maintained.
2. Consult your doctor before starting any exercise program, especially if you have health problems or take medication that affects your heart, blood pressure or cholesterol.
3. Pay attention to your body's signals – stop exercising if you experience pain, chest tightness, irregular heartbeat, shortness of breath, dizziness or nausea.
4. Keep children and pets away from the equipment. It is designed for adult use only.
5. Place the equipment on a stable, flat surface with a protective mat. Ensure at least 0.6 m of free space around it.
6. Check that all nuts and bolts are tightened before use.
7. Regularly inspect the equipment – do not use it if damaged or producing unusual noises.
8. Always use the equipment as intended and wear appropriate clothing – avoid loose garments.
9. Maximum user weight: 120 kg.
10. Be careful when lifting or moving the equipment – use proper techniques or ask for help.

Disposal Information
Our products are recyclable. At the end of their service life, please take the device to an appropriate waste disposal facility (local collection point).

(CS) BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

ABY SE SNÍŽILO RIZIKO VÁŽNÉHO PORANĚNÍ, PŘEČTĚTE SI TYTO POKYNY PŘED POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ.

DŮLEŽITÉ: ZAŘÍZENÍ JE URČENO POUZE PRO DOMÁCÍ POUŽITÍ.

1. Přečtěte si celý návod před montáží a použitím. Zařízení musí být správně sestaveno a udržováno.
2. Před zahájením cvičení se poraďte s lékařem, zejména pokud máte zdravotní problémy nebo užíváte léky ovlivňující srdce, tlak či cholesterol.
3. Dávejte pozor na signály těla – přerušte cvičení, pokud se objeví bolest, tlak na hrudi, nepravidelný tep, dušnost, závratě nebo nevolnost.
4. Držte děti a domácí zvířata mimo dosah zařízení. Je určeno pouze pro dospělé.
5. Umístěte zařízení na stabilní, rovný povrch s ochrannou podložkou. Zajistěte alespoň 0,6 m volného prostoru kolem.
6. Před použitím zkontrolujte, zda jsou všechny šrouby a matice dotažené.
7. Pravidelně kontrolujte stav zařízení – nepoužívejte jej, pokud je poškozené nebo vydává neobvyklé zvuky.
8. Používejte zařízení pouze k určenému účelu a noste vhodné oblečení – vyhněte se volnému oděvu.
9. Maximální hmotnost uživatele: 120 kg.
10. Buďte opatrní při zvedání nebo přenášení zařízení – používejte správné techniky nebo požádejte o pomoc.

Pokyny k likvidaci
Naše výrobky jsou recyklovatelné. Po skončení životnosti prosím odevzdejte zařízení do příslušného sběrného místa.

(SK) BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

ABY SA ZNÍŽILO RIZIKO VÁŽNEHO ZRANENIA, PREČÍTAJTE SI TIETO POKYNY PRED POUŽITÍM ZARIADENIA.

DÔLEŽITÉ: ZARIADENIE JE URČENÉ IBA NA DOMÁCE POUŽITIE.

1. Pred montážou a používaním si prečítajte celý návod. Zariadenie musí byť správne zmontované a udržiavané.
2. Pred začatím cvičenia sa poraďte s lekárom, najmä ak máte zdravotné problémy alebo užívate lieky ovplyvňujúce srdce, tlak či cholesterol.
3. Všímajte si signály tela – prerušte cvičenie pri bolesti, tlaku na hrudi, nepravidelnom tepe, dýchavičnosti, závratoch alebo nevoľnosti.
4. Deti a zvieratá držte mimo dosahu zariadenia. Je určené len pre dospelých.
5. Umiestnite zariadenie na stabilný, rovný povrch s ochrannou podložkou. Zabezpečte aspoň 0,6 m voľného priestoru okolo.
6. Pred použitím skontrolujte, či sú všetky skrutky a matice dotiahnuté.
7. Pravidelne kontrolujte stav zariadenia – nepoužívajte ho, ak je poškodené alebo vydáva nezvyčajné zvuky.
8. Používajte zariadenie podľa určenia a noste vhodné oblečenie – vyhnite sa voľným kusom.
9. Maximálna hmotnosť používateľa: 120 kg.
10. Pri zdvíhaní alebo prenášaní buďte opatrní – používajte správne techniky alebo požiadajte o pomoc.

Pokyny na likvidáciu
Naše výrobky sú recyklovateľné. Po skončení životnosti odovzdajte zariadenie do príslušného zberného miesta.

(HU) BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A SÚLYOS SÉRÜLÉSEK KOCKÁZATÁNAK CSÖKKENTÉSE ÉRDEKÉBEN OLVASSA EL EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT.

FONTOS: A KÉSZÜLÉK CSAK OTTHONI HASZNÁLATRA SZOLGÁL.

1. Olvassa el a teljes kézikönyvet az összeszerelés és használat előtt. A készüléket helyesen kell összeszerelni és karbantartani
2. Konzultáljon orvosával edzés előtt, különösen, ha egészségügyi problémái vannak, vagy gyógyszert szed, amely befolyásolja a szívritmust, vérnyomást vagy koleszterinszintet.
3. Figyeljen teste jelzéseire – hagyja abba az edzést, ha fájdalmat, mellkasi nyomást, szabálytalan szívverést, légszomjat, szédülést vagy hányingert tapasztal.
4. Tartsa a gyermekeket és háziállatokat távol a készüléktől. Csak felnőtteknek készült.
5. Helyezze a készüléket stabil, sík felületre védőszőnyeggel. Hagyjon legalább 0,6 m szabad teret körülötte.
6. Használat előtt ellenőrizze, hogy minden csavar és anya meg van húzva.
7. Rendszeresen ellenőrizze az eszközt – ne használja, ha sérült vagy szokatlan hangot ad.
8. Csak rendeltetésszerűen használja a készüléket, és viseljen megfelelő ruházatot – kerülje a bő ruhadarabokat.
9. Maximális felhasználói súly: 120 kg.
10. Legyen óvatos emeléskor vagy mozgatáskor – használjon megfelelő technikát vagy kérjen segítséget.

Hulladékkezelési útmutató

Termékeink újrahasznosíthatók. Használati idejük végén kérjük, adja le a készüléket a megfelelő hulladékgyűjtő helyen (helyi gyűjtőponton).

(RO) INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

PENTRU A REDUCE RISCUL DE ACCIDENTĂRI GRAVE, CITIȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI ÎNAINTE DE UTILIZAREA ECHIPAMENTULUI.

IMPORTANT: ECHIPAMENT DESTINAT DOAR PENTRU UZ CASNIC.

1. Citiți întregul manual înainte de asamblare și utilizare. Echipamentul trebuie asamblat și întreținut corect.
2. Consultați medicul înainte de a începe un program de exerciții, mai ales dacă aveți probleme de sănătate sau luați medicamente care afectează inima, tensiunea arterială sau colesterolul.
3. Fiți atenți la semnalele corpului – opriți exercițiile dacă aveți dureri, presiune toracică, bătăi neregulate ale inimii, dificultăți de respirație, amețeli sau greață.
4. Țineți copiii și animalele departe de echipament. Este destinat doar adulților.
5. Așezați echipamentul pe o suprafață stabilă și plană, cu covoraș de protecție. Lăsați cel puțin 0,6 m spațiu liber în jur.
6. Înainte de utilizare, verificați că toate șuruburile și piulițele sunt bine strânse.
7. Inspectați regulat echipamentul – nu îl utilizați dacă este deteriorat sau scoate sunete neobișnuite.
8. Folosiți echipamentul conform instrucțiunilor și purtați haine adecvate – evitați articolele largi.
9. Greutatea maximă a utilizatorului: 120 kg.
10. Aveți grijă la ridicarea sau mutarea echipamentului – folosiți tehnici corecte sau cereți ajutor.

Instrucțiuni de eliminare

Produsele noastre sunt reciclabile. La sfârșitul duratei de viață, vă rugăm să predați dispozitivul la un punct de colectare adecvat (punct local de colectare).

(UA) ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

ЩОБ ЗМЕНШИТИ РИЗИК СЕРЙОЗНИХ ТРАВМ, ПРОЧИТАЙТЕ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ОБЛАДНАННЯ.

ВАЖЛИВО: ОБЛАДНАННЯ ПРИЗНАЧЕНЕ ЛИШЕ ДЛЯ ДОМАШНЬОГО ВИКОРИСТАННЯ.

1. Прочитайте повний посібник перед збиранням і використанням. Обладнання повинно бути правильно зібране та обслуговуване.
2. Перед початком тренувань проконсультуйтеся з лікарем, особливо якщо маєте проблеми зі здоров'ям або приймаєте ліки, що впливають на серце, тиск чи холестерин.
3. Прислухайтеся до сигналів свого тіла – зупиніть тренування у разі болю, тиску в грудях, нерегулярного серцебиття, задишки, запаморочення чи нудоти.
4. Тримайте дітей і тварин подалі від обладнання. Воно призначене лише для дорослих.
5. Розташуйте обладнання на стабільній рівній поверхні з килимком. Забезпечте щонайменше 0,6 м вільного простору навколо.
6. Перед використанням перевірте, що всі болти й гайки затягнуті.
7. Регулярно перевіряйте обладнання – не використовуйте, якщо воно пошкоджене або видає незвичні звуки.
8. Використовуйте обладнання за призначенням і носіть відповідний одяг – уникайте вільного.
9. Максимальна вага користувача: 120 кг.
10. Будьте обережні під час підняття або переміщення обладнання – використовуйте правильні техніки або попросіть допомоги.

Instrucțiuni de eliminare

Produsele noastre sunt reciclabile. La sfârșitul duratei de viață, vă rugăm să predați dispozitivul la un punct de colectare adecvat (punct local de colectare).

(RU) ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

ЧТОБЫ СНИЗИТЬ РИСК СЕРЬЁЗНЫХ ТРАВМ, ПРОЧИТАЙТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ОБОРУДОВАНИЯ.

ВАЖНО: ОБОРУДОВАНИЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ ДОМАШНЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

1. Прочитайте полностью руководство перед сборкой и использованием. Оборудование должно быть правильно собрано и обслуживаться.
2. Перед началом упражнений проконсультируйтесь с врачом, особенно если у вас есть проблемы со здоровьем или вы принимаете лекарства, влияющие на сердце, давление или холестерин.
3. Прислушивайтесь к сигналам тела – прекратите упражнения при боли, давлении в груди, нерегулярном сердцебиении, одышке, головокружении или тошноте.
4. Держите детей и животных подальше от оборудования. Оно предназначено только для взрослых.
5. Установите оборудование на устойчивую ровную поверхность с защитным ковриком. Оставьте минимум 0,6 м свободного пространства вокруг.
6. Перед использованием убедитесь, что все болты и гайки затянуты.
7. Регулярно проверяйте оборудование – не используйте, если оно повреждено или издает необычные звуки.
8. Используйте оборудование по назначению и носите подходящую одежду – избегайте свободной.
9. Максимальный вес пользователя: 120 кг.
10. Будьте осторожны при подъёме или перемещении оборудования – используйте правильные техники или просите о помощи.

Инструкция по утилизации

Наши продукты подлежат переработке. По окончании срока службы сдайте устройство в соответствующий пункт утилизации отходов (местный пункт сбора).

(DE) SICHERHEITSHINWEISE

UM DAS RISIKO SCHWERER VERLETZUNGEN ZU VERRINGERN, LESEN SIE DIESE ANWEISUNGEN VOR DER VERWENDUNG DES GERÄTS.

WICHTIG: GERÄT NUR FÜR DEN HEIMGEBRAUCH BESTIMMT.

1. Lesen Sie die gesamte Anleitung vor Montage und Nutzung. Das Gerät muss korrekt montiert und gewartet werden.
2. Konsultieren Sie vor Beginn des Trainings einen Arzt, insbesondere wenn Sie gesundheitliche Probleme haben oder Medikamente einnehmen, die Herz, Blutdruck oder Cholesterin beeinflussen.
3. Achten Sie auf Körpersignale – brechen Sie das Training bei Schmerzen, Brustdruck, unregelmäßigem Herzschlag, Atemnot, Schwindel oder Übelkeit ab.
4. Halten Sie Kinder und Haustiere vom Gerät fern. Es ist nur für Erwachsene bestimmt.
5. Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene Fläche mit Schutzmatte. Sorgen Sie für mindestens 0,6 m Freiraum rundherum.
6. Überprüfen Sie vor der Nutzung, dass alle Schrauben und Muttern fest angezogen sind.
7. Überprüfen Sie das Gerät regelmäßig – verwenden Sie es nicht, wenn es beschädigt ist oder ungewöhnliche Geräusche macht.
8. Benutzen Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß und tragen Sie geeignete Kleidung – vermeiden Sie lockere Kleidung.
9. Maximales Benutzergewicht: 120 kg.
10. Seien Sie vorsichtig beim Anheben oder Bewegen – nutzen Sie richtige Techniken oder bitten Sie um Hilfe.

Hinweis zur Entsorgung

Unsere Produkte sind recycelbar. Am Ende der Lebensdauer geben Sie das Gerät bitte an einer geeigneten Entsorgungsstelle (örtliche Sammelstelle) ab.

(LT) SAUGOS NURODYMAI

SIEKIANT SUMAŽINTI SUNKIŲ TRAUMŲ RIZIKĄ, PERSKAITYKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS PRIEŠ NAUDODAMI ĮRENGINĮ.

SVARBU: ĮRENGINYS SKIRTAS TIK NAMŲ NAUDOJIMUI.

1. Perskaitykite visą vadovą prieš surinkdami ir naudodami. Įrenginys turi būti tinkamai surinktas ir prižiūrimas.
2. Prieš pradėdami mankštintis pasitarkite su gydytoju, ypač jei turite sveikatos problemų arba vartojate vaistus, veikiančius širdį, kraujospūdį ar cholesterolį.
3. Atkreipkite dėmesį į kūno signalus – nutraukite treniruotę, jei jaučiate skausmą, krūtinės spaudimą, nereguliarų pulsą, dusulį, galvos svaigimą ar pykinimą.
4. Laikykite vaikus ir gyvūnus atokiau nuo įrenginio. Jis skirtas tik suaugusiesiems.
5. Įrenginį pastatykite ant stabilaus, lygaus paviršiaus su apsauginiu kilimėliu. Užtikrinkite bent 0,6 m laisvos vietos aplinkui.
6. Prieš naudojimą patikrinkite, ar visi varžtai ir veržlės yra tinkamai priveržti.
7. Reguliariai tikrinkite įrenginį – nenaudokite, jei jis pažeistas arba skleidžia neįprastus garsus.
8. Naudokite įrenginį pagal paskirtį ir dėvėkite tinkamą aprangą – venkite laisvų drabužių.
9. Maksimali naudotojo masė: 120 kg.
10. Būkite atsargūs keldami ar pernešdami įrenginį – naudokite tinkamą techniką arba paprašykite pagalbos.

Atliekų šalinimo instrukcija

Mūsų gaminiai yra perdirbami. Pasibaigus naudojimo laikui, prietaisą prašome pristatyti į tinkamą atliekų šalinimo punktą (vietinį surinkimo punktą).

2

Instrukcja montażu / Assembly Instructions / Návod k montáži / Návod na montáž / Szerelési útmutató / Instrucțiuni de asamblare / Інструкція з монтажу / Инструкция по сборке / Montageanleitung / Surinkimo instrukcija

(PL) Przedstawione elementy oraz schematy montażu mają charakter poglądowy. Rzeczywisty produkt może nieznacznie różnić się od ilustracji, a zawartość opakowania może odbiegać od przedstawionych rysunków.

(EN) The components and assembly diagrams shown are for illustrative purposes only. The actual product may differ slightly from the illustrations, and the contents of the package may vary from the drawings shown.

(CS) Uvedené prvky a montážní schémata mají pouze ilustrační charakter. Skutečný výrobek se může mírně lišit od ilustrací a obsah balení se může od uvedených obrázků odlišovat.

(SK) Uvedené prvky a montážne schémy majú iba ilustračný charakter. Skutočný výrobok sa môže mierne líšiť od ilustrácií a obsah balenia sa môže od uvedených obrázkov odlišovať.

(HU) A bemutatott elemek és szerelési ábrák csak tájékoztató jellegűek. A tényleges termék kis mértékben eltérhet az illusztrációktól, és a csomag tartalma eltérhet a bemutatott rajzoktól.

(RO) Elementele și schemele de asamblare prezentate au doar caracter ilustrativ. Produsul real poate diferi ușor de ilustrații, iar conținutul pachetului poate varia față de desenele prezentate.

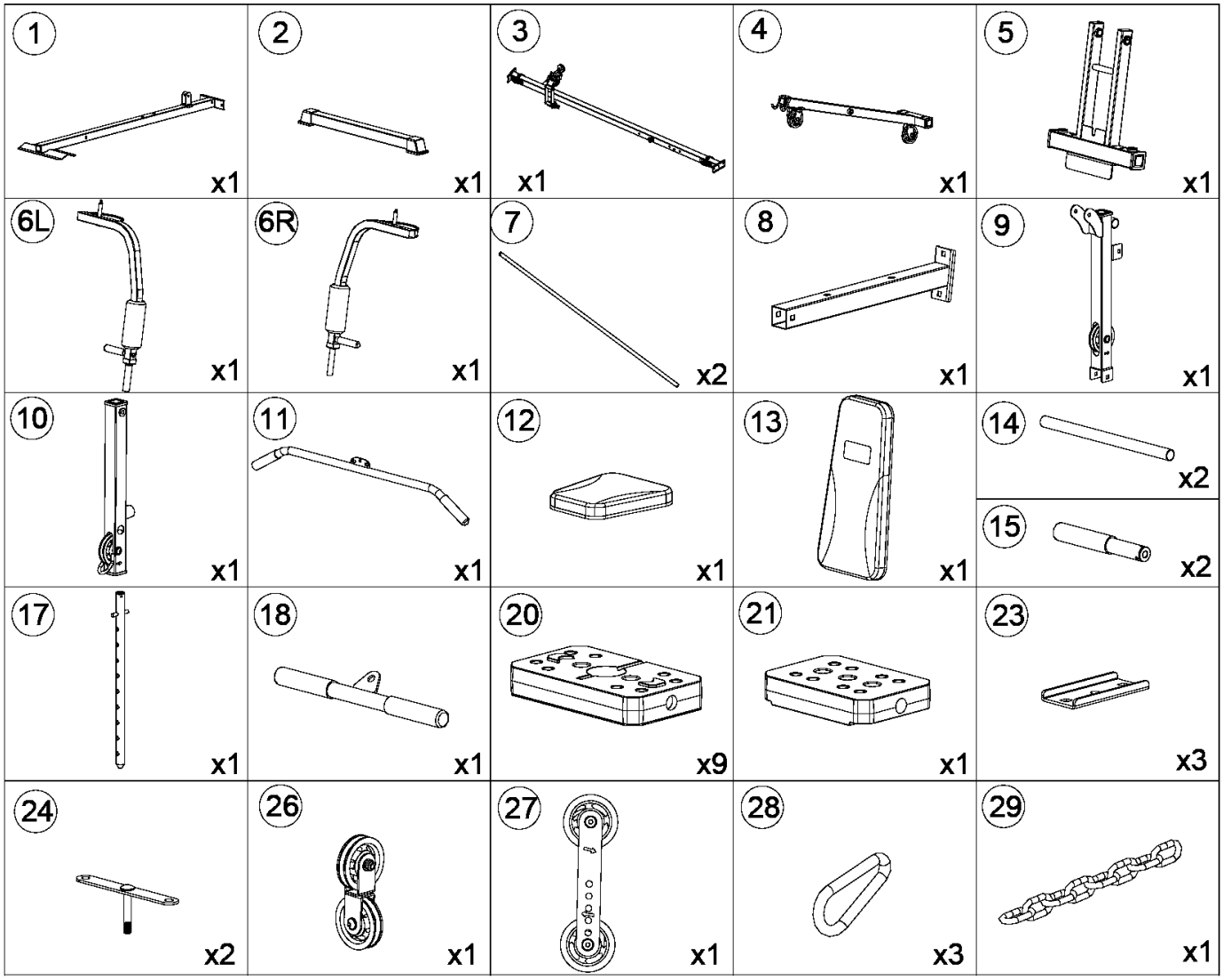
(UA) Наведені елементи та схеми складання мають ознайомчий характер. Реальний продукт може дещо відрізнятися від ілюстрацій, а вміст упаковки може відрізнятися від поданих зображень.

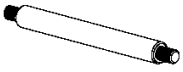
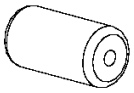
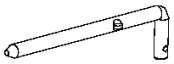
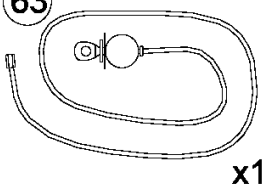
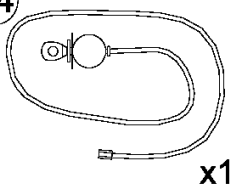
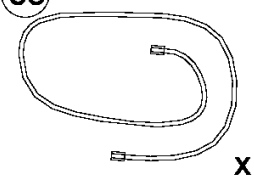
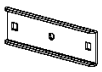
(RU) Представленные элементы и схемы сборки носят ознакомительный характер. Реальный продукт может незначительно отличаться от изображений, а комплект поставки может отличаться от представленных рисунков.

(DE) Die dargestellten Teile und Montageschemata dienen nur zur Veranschaulichung. Das tatsächliche Produkt kann geringfügig von den Abbildungen abweichen, und der Packungsinhalt kann von den dargestellten Zeichnungen unterschiedlich sein.

(LT) Pateikti elementai ir surinkimo schemos yra tik iliustracinio pobūdžio. Tikrasis gaminys gali šiek tiek skirtis nuo iliustracijų, o pakuotės turinys gali neatitikti pateiktų brėžinių.

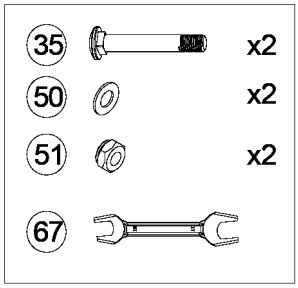
ELEMENTY URZĄDZENIA / DEVICE COMPONENTS / SOUČÁSTI ZAŘÍZENÍ / SÚČIASTKY ZARIADENIA / A KÉSZÜLÉK RÉSZEI / COMPONENTELE DISPOZITIVULUI / КОМПОНЕНТИ ПРИСТРОЮ / КОМПОНЕНТЫ УСТРОЙСТВА / GERÄTEKOMPONENTEN / ĮRENGINIO DALYS

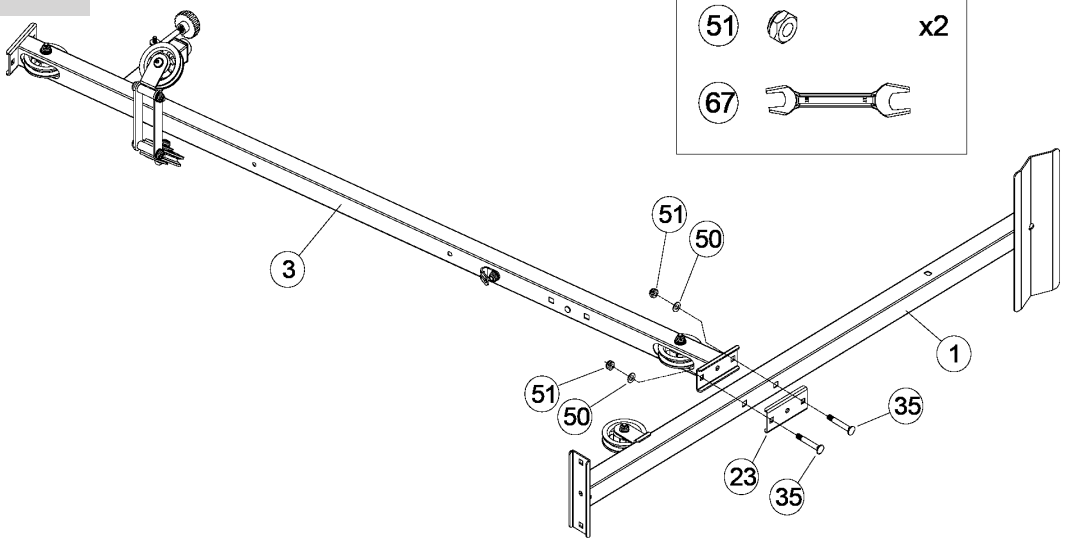


30 x4	34 x2	35 x10	36 x2	39 x4
42 x6	45  x1	50 x22	51 x16	52 x6
54  x4	59 x1	60 x1	61  x1	62 x2
63  x1	64  x1	65  x1	66  x1	67 x2

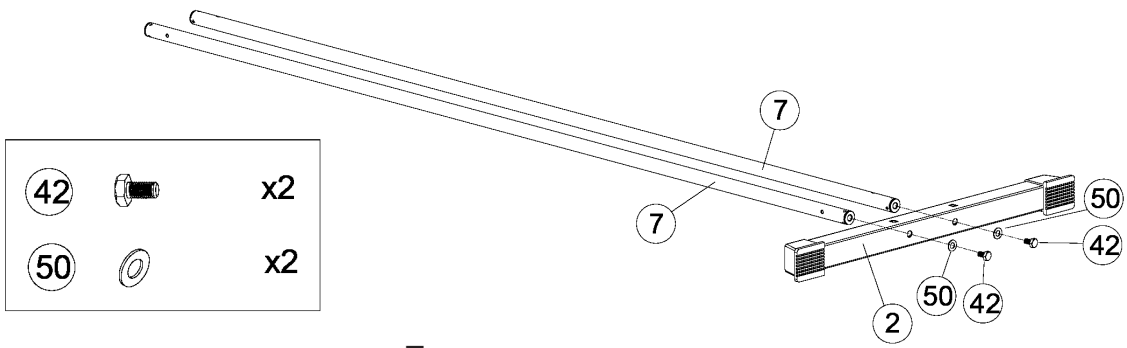
INSTALACJA / INSTALLATION / INSTALACE / INŠTALÁCIA / TELEPÍTÉS / INSTALARE / ВСТАНОВЛЕННЯ / УСТАНОВКА / INSTALLATION / ĮRENGIMAS

1

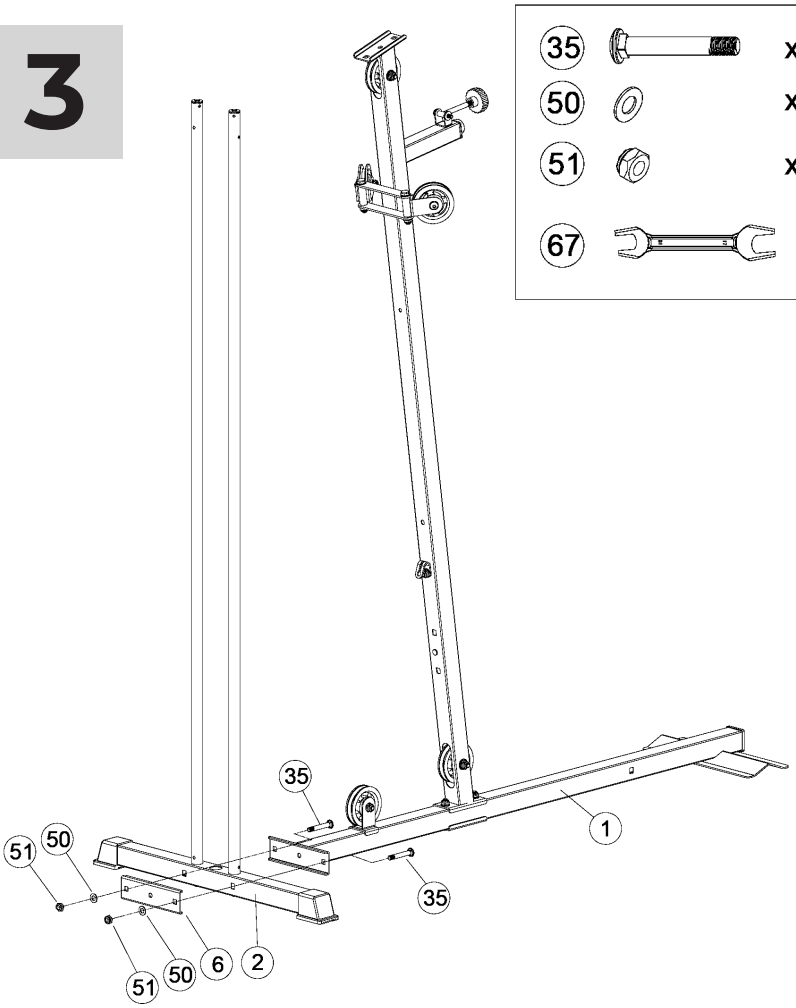




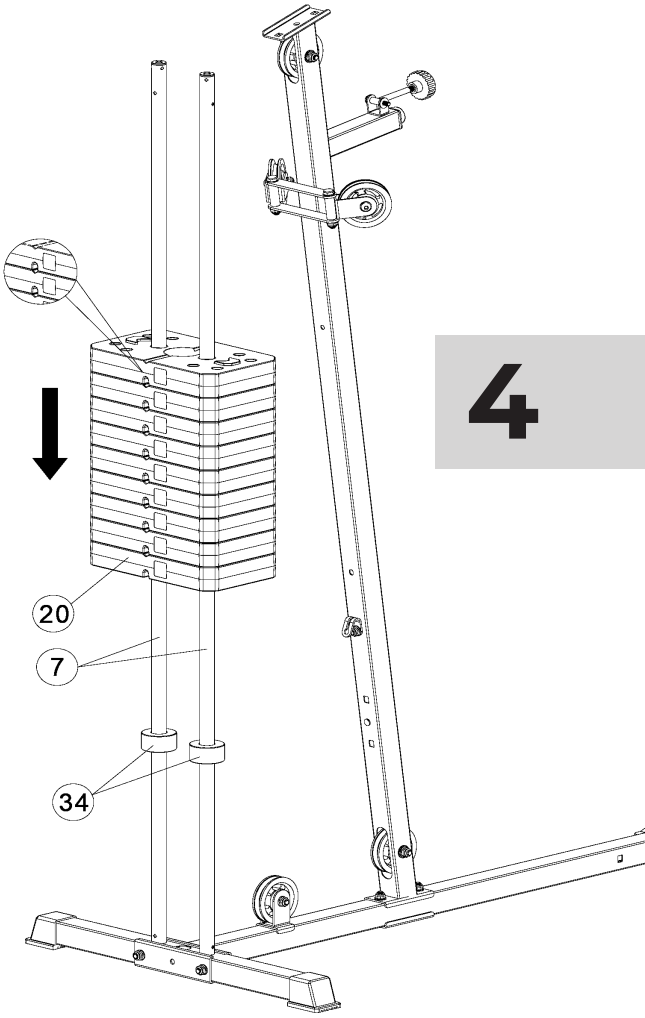
2



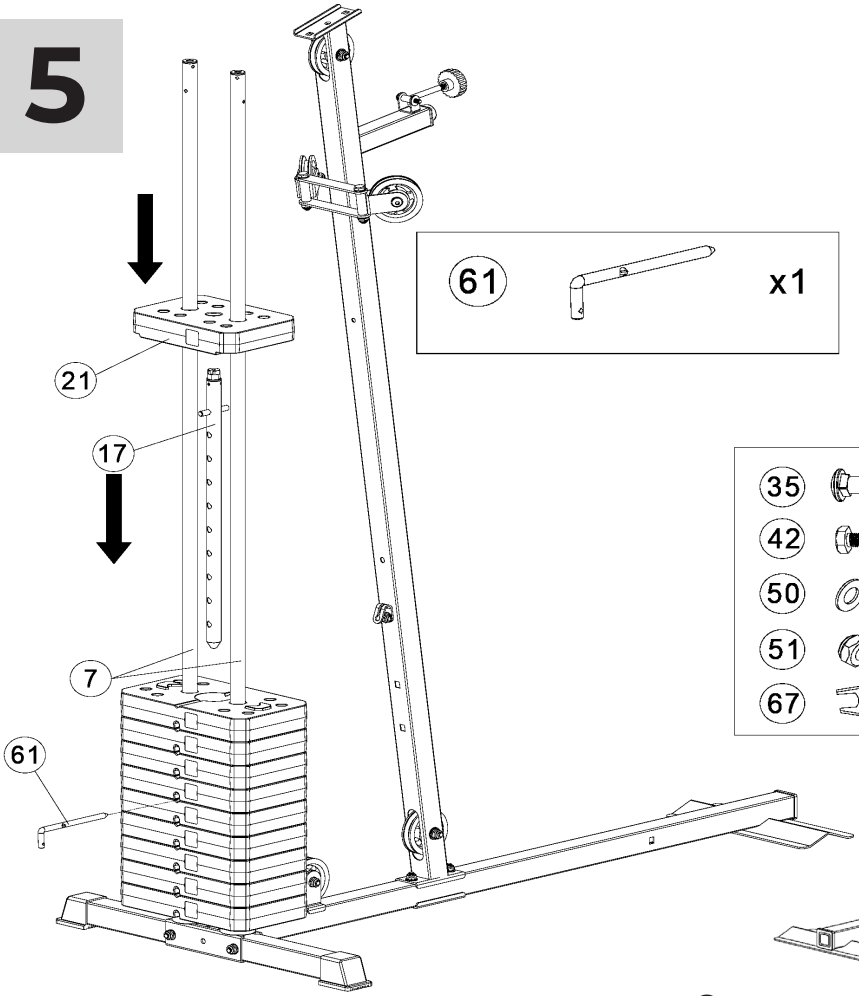
3


35
50
51
67
x2
x2
x2
35
51
50
6
2
51
50
35
1

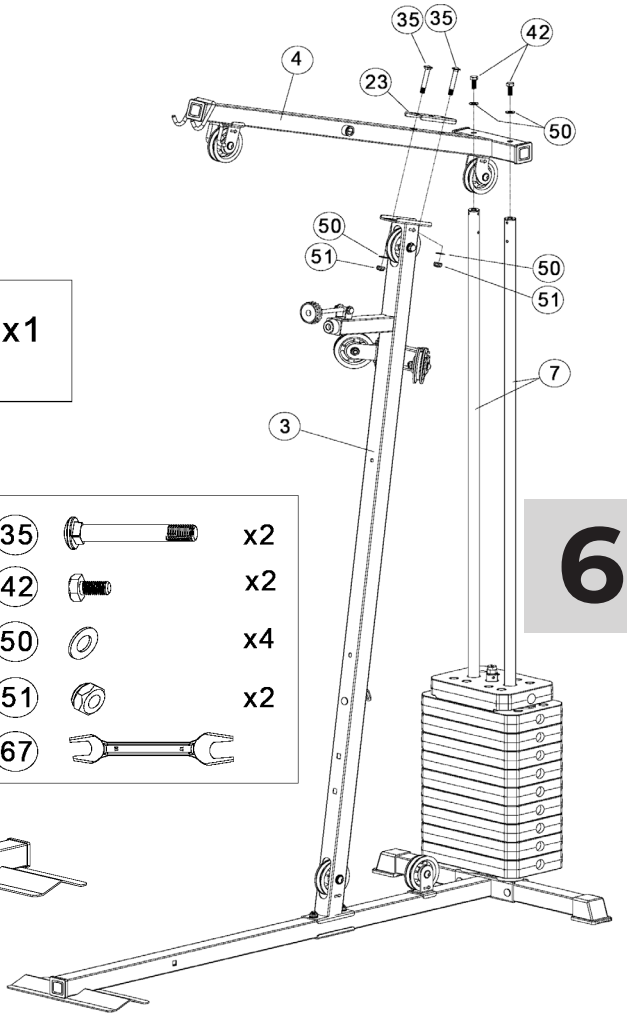
4


20
7
34

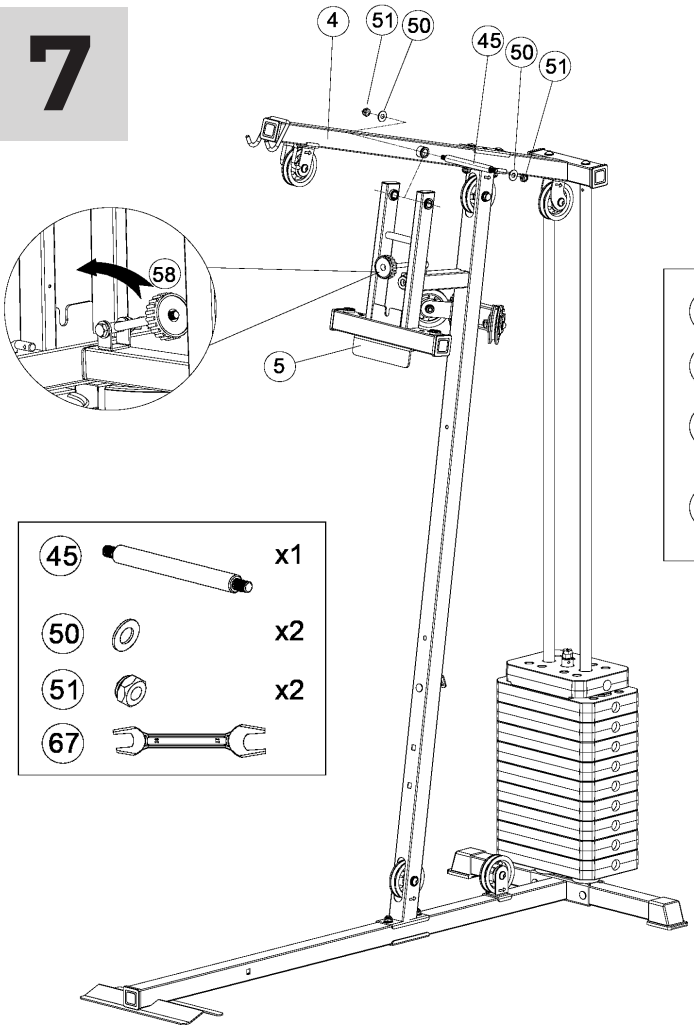
5


61
x1
21
17
7
61

6

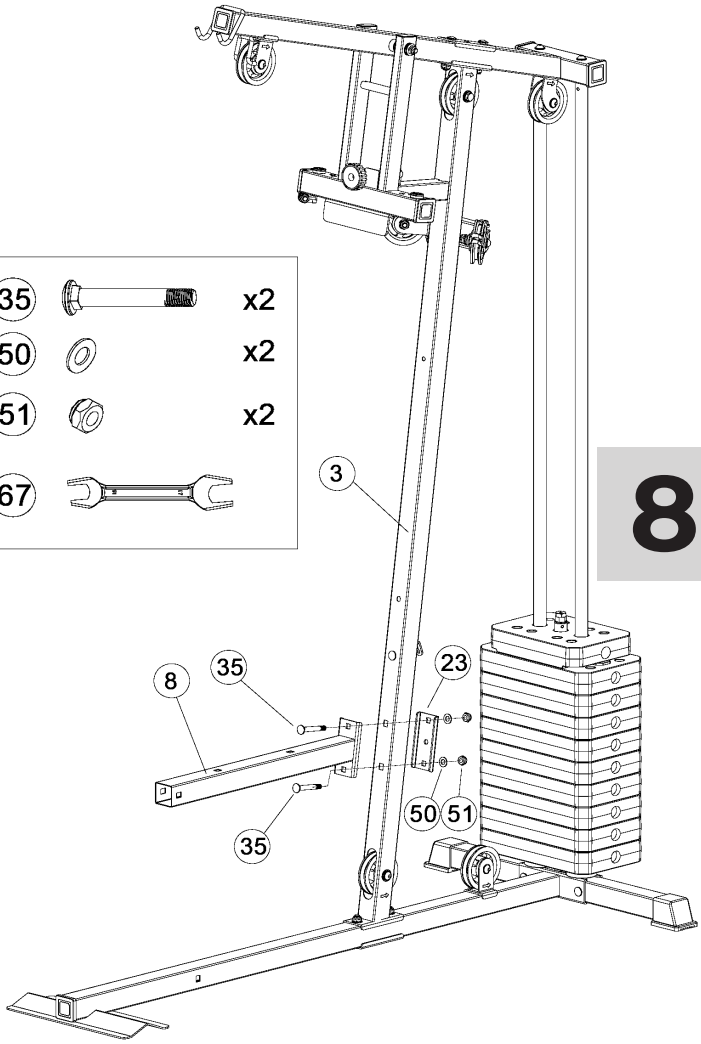

35
35
42
4
23
50
50
51
50
51
7
3
35
x2
42
x2
50
x4
51
x2
67

7



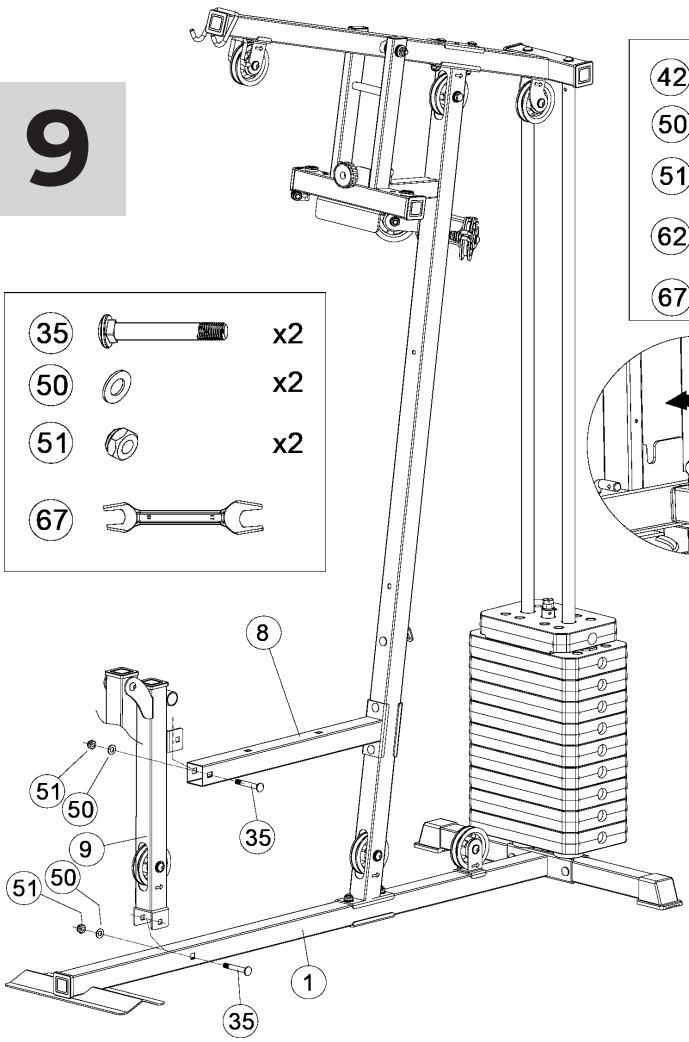
45		x1
50		x2
51		x2
67		

8

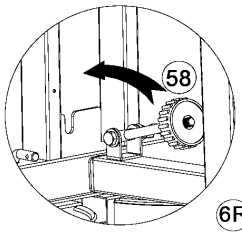


35		x2
50		x2
51		x2
67		

9

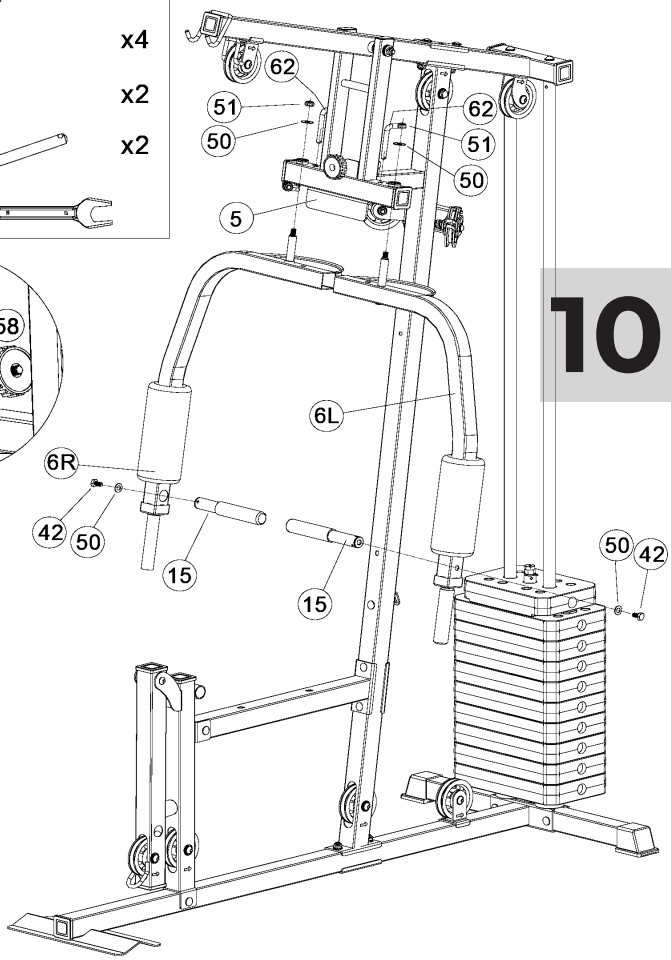


35		x2
50		x2
51		x2
67		

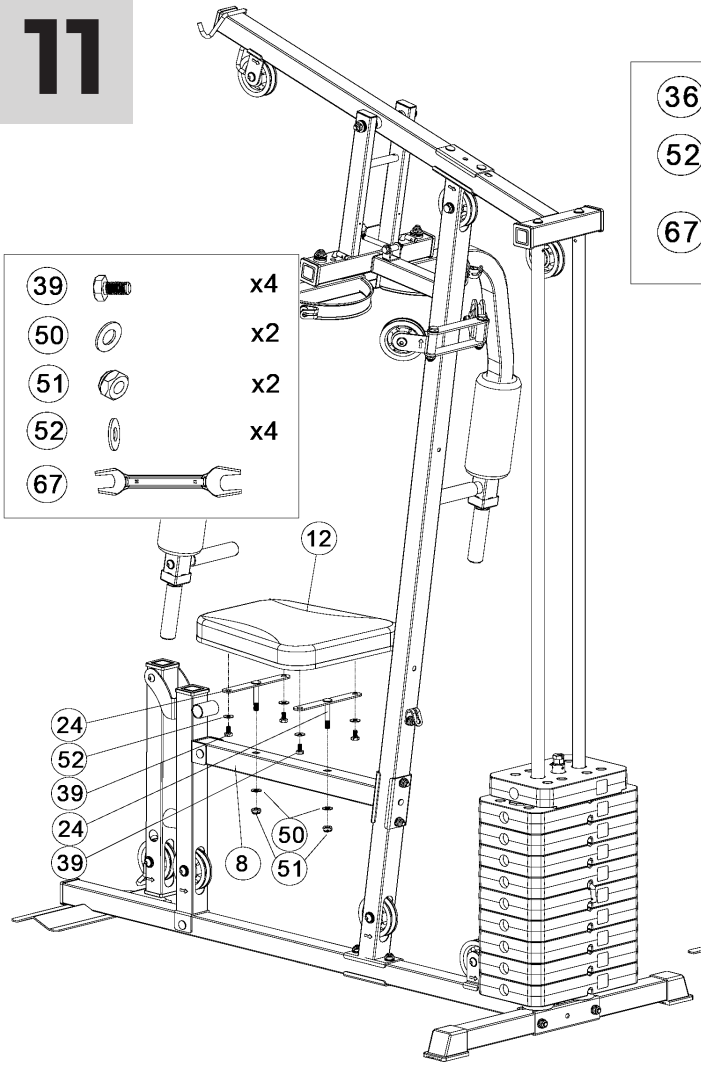


42		x2
50		x4
51		x2
62		x2
67		

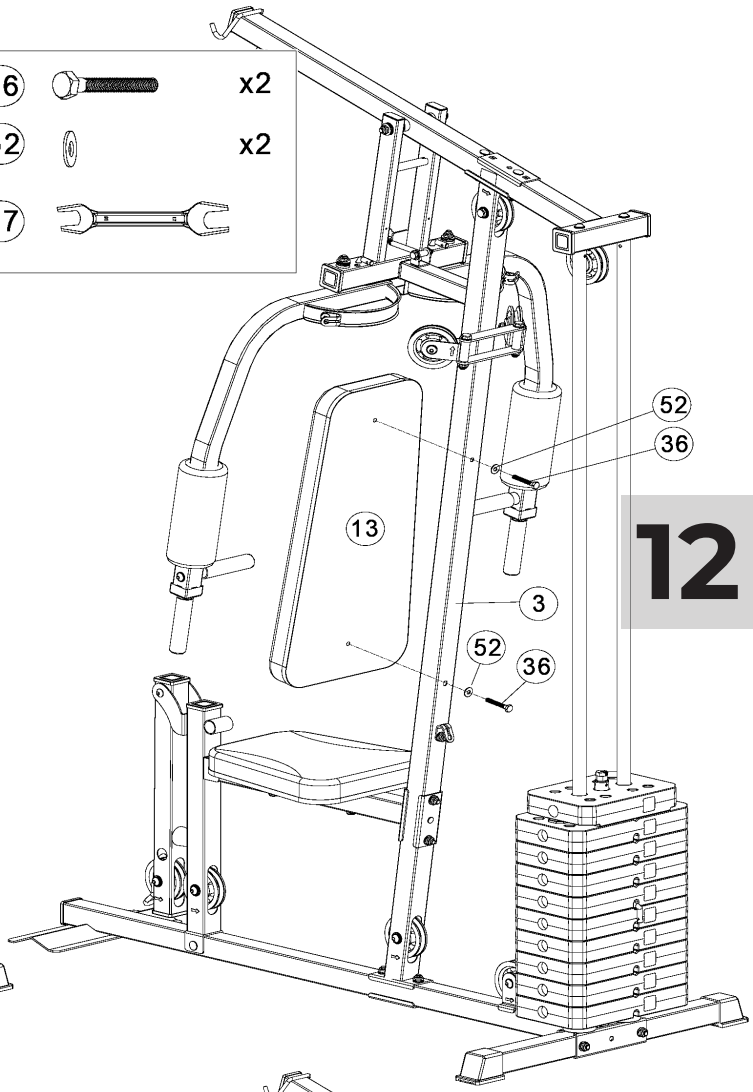
10



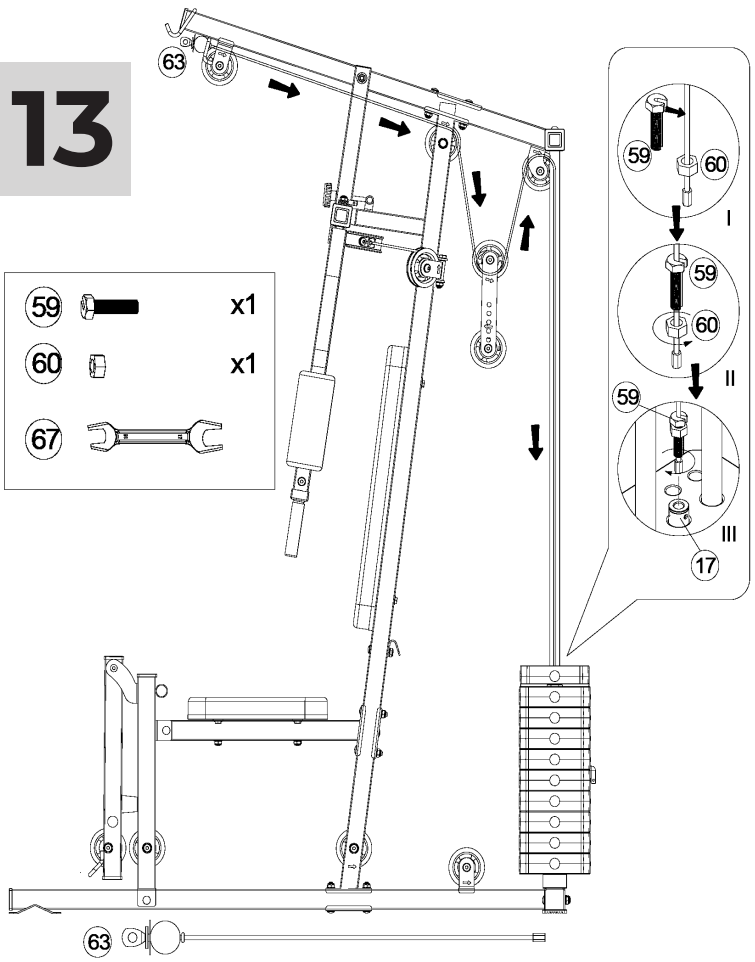
11


39 x4
50 x2
51 x2
52 x4
67
12
24
52
39
24
39
8
50
51

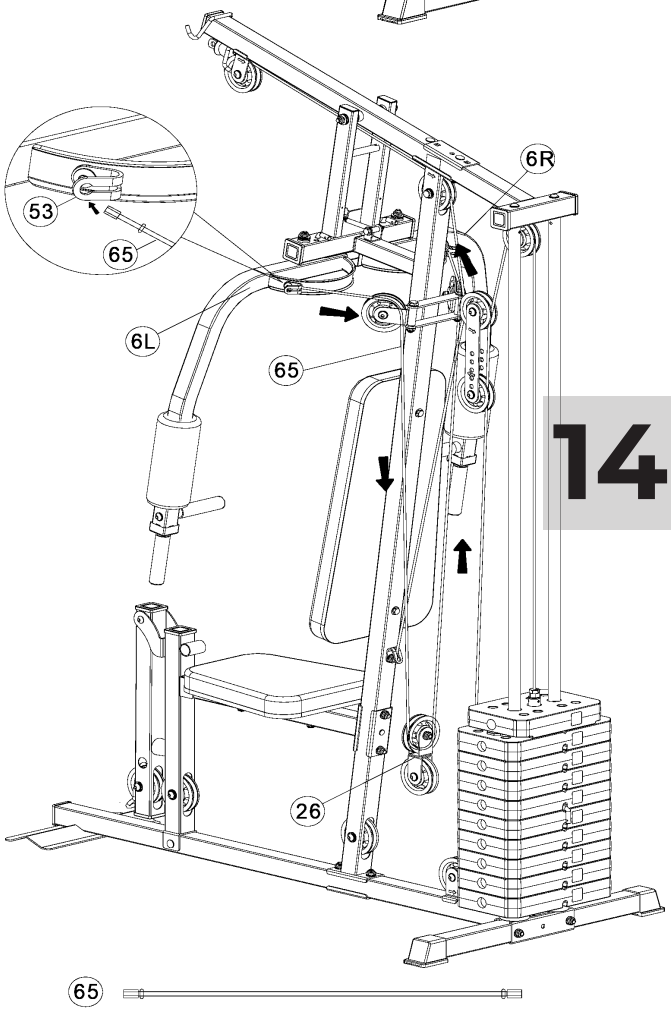
12

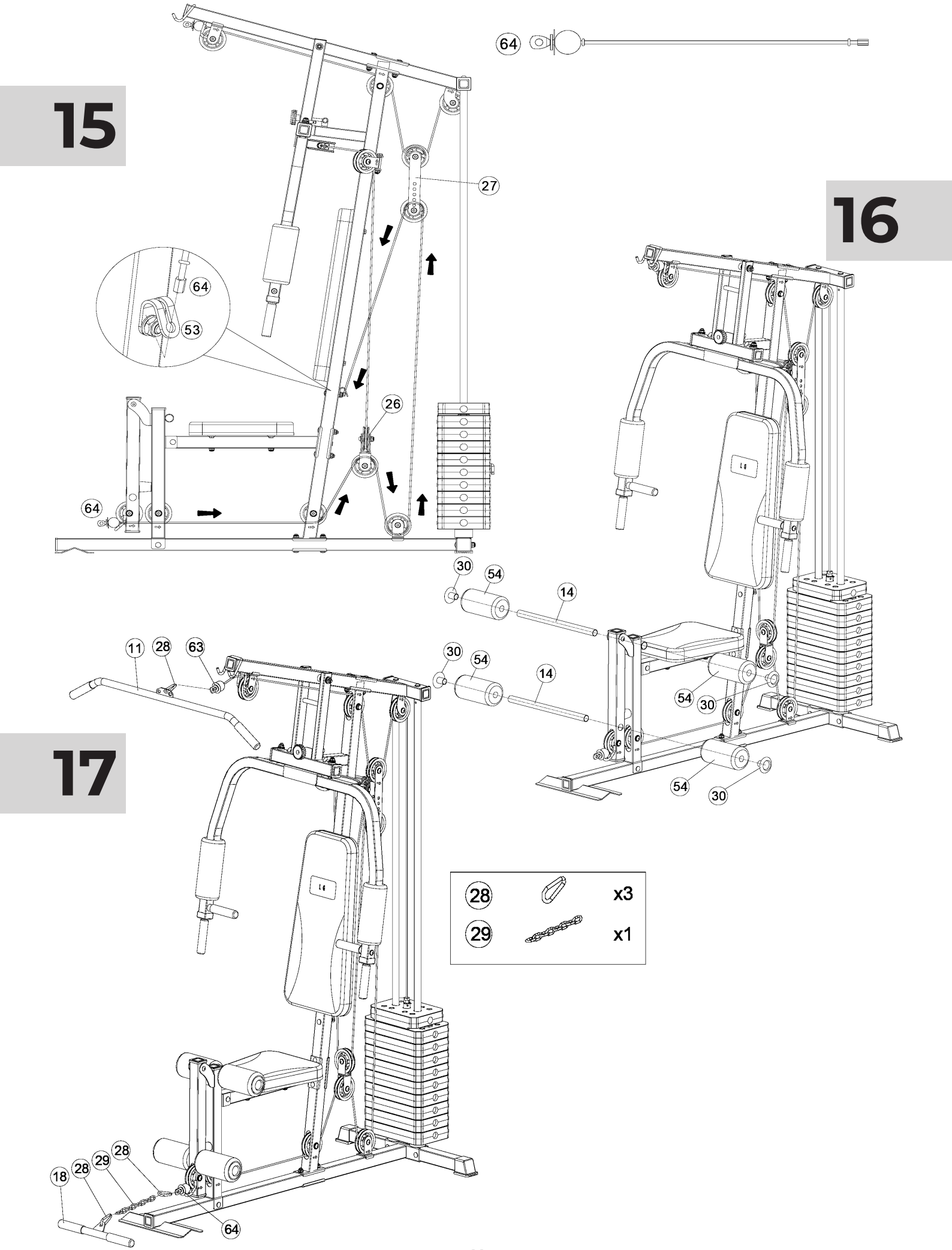

36 x2
52 x2
67
52
36
13
3
52
36

13


59 x1
60 x1
67
63
59
60
I
59
60
II
59
III
17
63

14


53
65
6R
6L
65
26
65


15
16
17
64
27
64
53
26
64
30
54
14
11
28
63
30
54
14
54
30
54
30
28
x3
29
x1
18
28
29
28
64

(PL) KROKI MONTAŻU

KROK 1. Rama dolna
Połóż ramę dolną (1) i główną (3). Połącz je płytą (23), 2 śrubami (35), 2 podkładkami (50) i 2 nakrętkami (51).

KROK 2. Tylny stabilizator
Połóż stabilizator (2) i prowadnice (7). Połącz śrubami (42) i podkładkami (50).
Uwaga: Zwróć uwagę na kierunek stabilizatora.

KROK 3. Połączenie ramy
Z pomocą drugiej osoby połącz ramę dolną (1) i stabilizator (2) wspornikiem (6), 2 śrubami (35), 2 podkładkami (50) i 2 nakrętkami (51).

KROK 4. Obciążniki
Nasadź gumowe podkładki (34) na prowadnice (7). Wsuń 9 obciążników (20).
Uwaga: Otwory na bolce skierowane do tyłu.

KROK 5. Pręt wybieraka
Włóż pręt (17) w obciążniki (20). Wsuń górny obciążnik (21). Wybierz ciężar bolcem (61).

KROK 6. Górna belka
Połącz belkę (4) z ramą (3) i prowadnicami (7) płytą (23), śrubami (35, 42), podkładkami (50) i nakrętkami (51).

KROK 7. Drążek do wyciskania
Przymocuj drążek (5) do belki (4) osią (45), podkładkami (50) i nakrętkami (51).

KROK 8. Rama siedziska
Połącz ramę siedziska (8) z ramą główną (3) płytą (23), śrubami (35), podkładkami (50) i nakrętkami (51).

KROK 9. Przednia rama
Połącz ramę przednią (9) z ramą siedziska (8) i ramą dolną (1) śrubami (35), podkładkami (50) i nakrętkami (51).

KROK 10. Ramiona butterfly
Połącz ramiona (6L, 6R) z drążkiem (5) podkładkami (50), nakrętkami (51) i bolcami (62). Dodaj uchwyt (15).
Uwaga: Pokrętło (58) i bolce (62) zmieniają funkcję butterfly/wyciskanie.

KROK 11. Siedzisko
Przymocuj płyty (24) do ramy (8). Zamocuj poduszkę (12) śrubami (39) i podkładkami (52).

KROK 12. Oparcie
Przymocuj poduszkę (13) do ramy (3) śrubami (36) i podkładkami (52).

KROK 13. Linka 1
Przeprowadź linkę (63) przez 4 rolki. Zamocuj w śrubie (59) z nakrętką (60). Podłącz do pręta wybieraka (17).

KROK 14. Linka 3
Podłącz koniec linki (65) do uchwytu U (53), zablokuj pierścieniem. Drugi koniec przeprowadź przez 3 rolki i zamocuj tak samo.

KROK 15. Linka 2
Przeprowadź linkę (64) przez 6 rolek. Podłącz do uchwytu U (53) i zablokuj pierścieniem.

KROK 16. Pianki
Włóż 2 rury piankowe (14), załóż 4 pianki (54) i 4 zaślepki (30).

KROK 17. Uchwyt górny i dolny
Podłącz górny uchwyt (11) do linki (63) hakiem (28). Podłącz dolny (18) do linki (64) dwoma hakami (28) i łańcuchem (29).
Uwaga: Przed użyciem sprawdź stabilność i dokręcenie wszystkich części.

(EN) ASSEMBLY STEPS

STEP 1. Base frame
Place the base (1) and main frame (3). Connect with plate (23), 2 bolts (35), 2 washers (50), 2 nuts (51).

STEP 2. Rear stabilizer
Place stabilizer (2) and guides (7). Fix with bolts (42) and washers (50).
Note: Check stabilizer orientation.

STEP 3. Frame connection
With assistance, connect base (1) and stabilizer (2) with bracket (6), 2 bolts (35), 2 washers (50), 2 nuts (51).

STEP 4. Weights
Slide cushions (34) onto guides (7). Add 9 plates (20).
Note: Pin holes face backward.

STEP 5. Selector shaft
Insert shaft (17) into plates (20). Add top plate (21). Select weight with pin (61).

STEP 6. Upper beam
Connect beam (4) to frame (3) and guides (7) with plate (23), bolts (35, 42), washers (50), nuts (51).

STEP 7. Press bar
Attach bar (5) to beam (4) with axle (45), washers (50), nuts (51).

STEP 8. Seat frame
Connect seat frame (8) to main frame (3) with plate (23), bolts (35), washers (50), nuts (51).

STEP 9. Front frame
Connect front frame (9) to seat tube (8) and base (1) with bolts (35), washers (50), nuts (51).

STEP 10. Butterfly arms
Attach arms (6L, 6R) to press bar (5) with washers (50), nuts (51), pins (62). Add handle (15).
Note: Use knob (58) and pins (62) to switch between butterfly/press.

STEP 11. Seat
Fix plates (24) to frame (8). Mount cushion (12) with bolts (39), washers (52).

STEP 12. Backrest
Fix cushion (13) to frame (3) with bolts (36), washers (52).

STEP 13. Cable 1
Route cable (63) through 4 pulleys. Lock into bolt (59) with nut (60). Attach to selector shaft (17).

STEP 14. Cable 3
Attach cable (65) to U bracket (53), lock with ring. Route through 3 pulleys, lock same way.

STEP 15. Cable 2
Route cable (64) through 6 pulleys. Attach to U bracket (53), lock with ring.

STEP 16. Foam
Insert foam pipes (14), add 4 foams (54) and 4 caps (30).

STEP 17. Handles
Attach high pull (11) to cable (63) with hook (28). Attach low pull (18) to cable (64) with 2 hooks (28) and chain (29).
Note: Check stability before use.

(CS) KROKY MONTÁŽE

KROK 1. Spodní rám
Umístěte rám (1) a hlavní rám (3). Spojte deskou (23), 2 šrouby (35), 2 podložkami (50), 2 maticemi (51).

KROK 2. Zadní stabilizátor
Umístěte stabilizátor (2) a vodicí tyče (7). Upevněte šrouby (42) a podložkami (50).
Poznámka: Zkontrolujte orientaci stabilizátoru.

KROK 3. Spojení rámu
S pomocí spojte rám (1) a stabilizátor (2) držákem (6), 2 šrouby (35), 2 podložkami (50), 2 maticemi (51).

KROK 4. Závaží
Nasuňte gumové podložky (34) na tyče (7). Přidejte 9 závaží (20).
Poznámka: Otvory na kolíky směřují dozadu.

KROK 5. Vybírací tyč
Vložte tyč (17) do závaží (20). Přidejte horní závaží (21). Zvolte kolíkem (61).

KROK 6. Horní příčka
Spojte příčku (4) s rámem (3) a vodítky (7) deskou (23), šrouby (35, 42), podložkami (50), maticemi (51).

KROK 7. Tlaková tyč
Připojte tyč (5) k příčce (4) osou (45), podložkami (50), maticemi (51).

KROK 8. Rám sedadla
Spojte rám sedadla (8) s rámem (3) deskou (23), šrouby (35), podložkami (50), maticemi (51).

KROK 9. Přední rám
Spojte přední rám (9) s trubkou (8) a rámem (1) šrouby (35), podložkami (50), maticemi (51).

KROK 10. Ramena butterfly
Spojte ramena (6L, 6R) s tyčí (5) podložkami (50), maticemi (51), kolíky (62). Přidejte rukojeť (15).
Poznámka: Ovládejte pomocí knoflíku (58) a kolíků (62).

KROK 11. Sedadlo
Připevněte desky (24) na rám (8). Připevněte polštář (12) šrouby (39) a podložkami (52).

KROK 12. Opěradlo
Připevněte polštář (13) na rám (3) šrouby (36) a podložkami (52).

KROK 13. Lanko 1
Proveďte lanko (63) 4 kladkami. Uzamkněte ve šroubu (59) s maticí (60). Připojte k tyči (17).

KROK 14. Lanko 3
Spojte lanko (65) s držákem U (53), zajistěte kroužkem. Veďte přes 3 kladky, uzamkněte stejně.

KROK 15. Lanko 2
Veďte lanko (64) 6 kladkami. Připojte k držáku U (53), zajistěte kroužkem.

KROK 16. Pěny
Vložte pěnové trubky (14), nasaďte 4 pěny (54) a 4 krytky (30).

KROK 17. Úchyty
Spojte horní úchyt (11) s lankem (63) hákem (28). Spojte spodní (18) s lankem (64), 2 háky (28) a řetězem (29).
Poznámka: Zkontrolujte stabilitu.

(SK) KROKY MONTÁŽE

KROK 1. Spodný rám
Položte rám (1) a hlavný rám (3). Spojte doskou (23), 2 skrutkami (35), 2 podložkami (50), 2 maticami (51).

KROK 2. Zadný stabilizátor
Položte stabilizátor (2) a vodiace tyče (7). Upevnite skrutkami (42) a podložkami (50).
Poznámka: Skontrolujte orientáciu stabilizátora.

KROK 3. Spojenie rámu
S pomocou spojte rám (1) a stabilizátor (2) držiakom (6), 2 skrutkami (35), 2 podložkami (50), 2 maticami (51).

KROK 4. Závažia
Nasuňte gumové podložky (34) na tyče (7). Pridajte 9 závaží (20).
Poznámka: Otvory na kolíky smerujú dozadu.

KROK 5. Vybieracia tyč
Vložte tyč (17) do závaží (20). Pridajte horné závažie (21). Zvoľte kolíkom (61).

KROK 6. Horná priečka
Spojte priečku (4) s rámom (3) a vodičmi (7) doskou (23), skrutkami (35, 42), podložkami (50), maticami (51).

KROK 7. Tlaková tyč
Pripojte tyč (5) k priečke (4) osou (45), podložkami (50), maticami (51).

KROK 8. Rám sedadla
Spojte rám sedadla (8) s rámom (3) doskou (23), skrutkami (35), podložkami (50), maticami (51).

KROK 9. Predný rám
Spojte predný rám (9) s trubicou (8) a rámom (1) skrutkami (35), podložkami (50), maticami (51).

KROK 10. Ramena butterfly
Spojte ramená (6L, 6R) s tyčou (5) podložkami (50), maticami (51), kolíkmi (62). Pridajte rukoväť (15).
Poznámka: Ovládajte gombíkom (58) a kolíkmi (62).

KROK 11. Sedadlo
Priskrutkujte dosky (24) na rám (8). Priskrutkujte vankúš (12) skrutkami (39) a podložkami (52).

KROK 12. Operadlo
Priskrutkujte vankúš (13) na rám (3) skrutkami (36) a podložkami (52).

KROK 13. Lanko 1
Veďte lanko (63) 4 kladkami. Zafixujte v skrutke (59) s maticou (60). Pripojte k tyči (17).

KROK 14. Lanko 3
Pripojte lanko (65) k U-držiaku (53), zaistite krúžkom. Veďte cez 3 kladky, upevnite rovnako.

KROK 15. Lanko 2
Veďte lanko (64) 6 kladkami. Pripojte k U-držiaku (53), zaistite krúžkom.

KROK 16. Peny
Vložte penové rúrky (14), nasaďte 4 peny (54) a 4 krytky (30).

KROK 17. Úchyty
Spojte horný úchyt (11) s lankom (63) hákom (28). Spojte spodný (18) s lankom (64), 2 háky (28) a reťazou (29).
Poznámka: Skontrolujte stabilitu.

(HU) Szerelési lépések

1. LÉPÉS: Alsó keret
Helyezze az alsó keretet (1) és a főkeretet (3). Kösse össze (23) lemezzel, 2 csavarral (35), 2 alátéttel (50), 2 anyával (51).

2. LÉPÉS: Hátsó stabilizátor
Helyezze a stabilizátort (2) és a vezetőrudakat (7). Rögzítse csavarokkal (42) és alátétekkel (50).
Megjegyzés: Figyeljen az irányra.

3. LÉPÉS: Keret összekapcsolása
Segítséggel kösse össze az alsó vázat (1) és a stabilizátort (2) konzollal (6), 2 csavarral (35), 2 alátéttel (50), 2 anyával (51).

4. LÉPÉS: Súlytárcsák
Csúsztassa a gumi párnákat (34) a vezetőrudakra (7).
Helyezzen fel 9 súlyt (20).
Megjegyzés: A rögzítő furatok hátrafelé néznek.

5. LÉPÉS: Választórúd
Helyezze be a rudat (17) a súlyokba (20). Tegye fel a felső súlyt (21). Válasszon súlyt a csappal (61).

6. LÉPÉS: Felső gerenda
Kösse össze a gerendát (4) a fő kerettel (3) és a vezetőrudakkal (7) lemezzel (23), csavarokkal (35, 42), alátétekkel (50), anyákkal (51).

7. LÉPÉS: Nyomórúd
Rögzítse a rudat (5) a gerendához (4) tengellyel (45), alátétekkel (50), anyákkal (51).

8. LÉPÉS: Üléskeret
Csatlakoztassa az üléskeretet (8) a főkerethez (3) lemezzel (23), csavarokkal (35), alátétekkel (50), anyákkal (51).

9. LÉPÉS: Első keret
Kösse össze az első keretet (9) az üléscsővel (8) és az alsó kerettel (1) csavarokkal (35), alátétekkel (50), anyákkal (51).

10. LÉPÉS: Pillangókarok
Csatlakoztassa a karokat (6L, 6R) a nyomórúdhoz (5) alátétekkel (50), anyákkal (51), csapokkal (62). Adjon hozzá fogantyút (15).
Megjegyzés: A gombbal (58) és csapokkal (62) állítható a funkció.

11. LÉPÉS: Ülés
Rögzítse a lemezeket (24) a keretre (8). Erősítse fel a párnát (12) csavarokkal (39), alátétekkel (52).

12. LÉPÉS: Háttámla
Rögzítse a párnát (13) a kerethez (3) csavarokkal (36), alátétekkel (52).

13. LÉPÉS: Kábel 1
Vezesse át a kábelt (63) 4 görgőn. Rögzítse a csavarban (59) anyával (60). Csatlakoztassa a választórúdhoz (17).

14. LÉPÉS: Kábel 3
Rögzítse a kábelt (65) U-tartóhoz (53). Vezesse át 3 görgőn és zárja ugyanígy.

15. LÉPÉS: Kábel 2
Vezesse át a kábelt (64) 6 görgőn. Rögzítse U-tartóhoz (53).

16. LÉPÉS: Szivacsok
Tegye be a szivacscsöveket (14), húzza rá 4 szivacsot (54) és 4 kupakot (30).

17. LÉPÉS: Fogantyúk
Csatlakoztassa a felső fogantyút (11) a kábelhez (63) horoggal (28). Az alsót (18) a kábelhez (64), 2 horoggal (28) és lánccal (29).
Megjegyzés: Ellenőrizze a stabilitást.

(RO) Pașii de asamblare

PASUL 1. Cadru de bază
Puneți cadrul de bază (1) și cadrul principal (3). Conectați cu placa (23), 2 șuruburi (35), 2 șaibe (50), 2 piulițe (51).

PASUL 2. Stabilizator spate
Așezați stabilizatorul (2) și ghidajele (7). Fixare cu șuruburi (42) și șaibe (50).
Notă: Atenție la orientarea stabilizatorului.

PASUL 3. Conectare cadru
Cu ajutor, conectați cadrul (1) și stabilizatorul (2) cu suport (6), 2 șuruburi (35), 2 șaibe (50), 2 piulițe (51).

PASUL 4. Greutăți
Glisați tampoane (34) pe ghidaje (7). Adăugați 9 plăci (20).
Notă: Găurile pentru pini sunt orientate în spate.

PASUL 5. Tijă selector
Introduceți tija (17) în greutăți (20). Adăugați placa superioară (21). Selectați cu pin (61).

PASUL 6. Grindă superioară
Conectați grinda (4) la cadru (3) și ghidaje (7) cu placa (23), șuruburi (35, 42), șaibe (50), piulițe (51).

PASUL 7. Bară presă
Atașați bara (5) la grindă (4) cu ax (45), șaibe (50), piulițe (51).

PASUL 8. Cadru scaun
Conectați cadrul scaunului (8) la cadrul principal (3) cu placa (23), șuruburi (35), șaibe (50), piulițe (51).

PASUL 9. Cadru frontal
Conectați cadrul frontal (9) la tubul scaunului (8) și cadrul (1). Fixare cu șuruburi (35), șaibe (50), piulițe (51).

PASUL 10. Brațe fluture
Conectați brațele (6L, 6R) la bară (5) cu șaibe (50), piulițe (51), pini (62). Adăugați mânerul (15).
Notă: Butonul (58) și pinii (62) comută între funcții.

PASUL 11. Scaun
Atașați plăci (24) la cadru (8). Montați perna (12) cu șuruburi (39), șaibe (52).

PASUL 12. Spătar
Atașați perna (13) la cadru (3) cu șuruburi (36), șaibe (52).

PASUL 13. Cablu 1
Treceți cablul (63) prin 4 scripeți. Blocați în șurub (59) cu piuliță (60). Conectați la tijă (17).

PASUL 14. Cablu 3
Conectați cablul (65) la suport U (53). Treceți prin 3 scripeți, fixați la fel.

PASUL 15. Cablu 2
Treceți cablul (64) prin 6 scripeți. Conectați la suport U (53).

PASUL 16. Spume
Introduceți țevi (14), adăugați 4 spume (54) și 4 capace (30).

PASUL 16. Mânere
Conectați mânerul superior (11) la cablu (63) cu cârlig (28). Inferiorul (18) la cablu (64) cu 2 cârlige (28) și lanț (29).
Notă: Verificați stabilitatea.

(UA) Кроки складання

КРОК 1. Нижня рама
Поставте нижню раму (1) і основну (3). З'єднайте пластиною (23), 2 болтами (35), 2 шайбами (50), 2 гайками (51).

КРОК 2. Задній стабілізатор
Поставте стабілізатор (2) і напрямні (7). Закріпіть болтами (42) і шайбами (50).
Примітка: Слідкуйте за орієнтацією стабілізатора.

КРОК 3. З'єднання рами
З допомогою з'єднайте раму (1) і стабілізатор (2) кронштейном (6), 2 болтами (35), 2 шайбами (50), 2 гайками (51).

КРОК 4. Вантажі
Насуньте гумові подушки (34) на напрямні (7). Додайте 9 плит (20).
Примітка: Отвори для шплінтів назад.

КРОК 5. Вибірковий стержень
Вставте стержень (17) у плити (20). Додайте верхню плиту (21). Виберіть шплінтом (61).

КРОК 6. Верхня балка
З'єднайте балку (4) з рамою (3) і напрямними (7) пластиною (23), болтами (35, 42), шайбами (50), гайками (51).

КРОК 7. Штанга для жиму
Закріпіть штангу (5) на балці (4) віссю (45), шайбами (50), гайками (51).

КРОК 8. Рама сидіння
З'єднайте раму сидіння (8) з основною (3) пластиною (23), болтами (35), шайбами (50), гайками (51).

КРОК 9. Передня рама
З'єднайте передню раму (9) з трубою сидіння (8) і нижньою рамою (1). Болтами (35), шайбами (50), гайками (51).

КРОК 10. Руки «метелик»
З'єднайте руки (6L, 6R) зі штангою (5), шайбами (50), гайками (51), шплінтами (62). Додайте ручку (15).
Примітка: Кнопка (58) і шплінти (62) перемикають функції.

КРОК 11. Сидіння
Прикріпіть плити (24) до рами (8). Встановіть подушку (12) болтами (39), шайбами (52).

КРОК 12. Спинка
Прикріпіть подушку (13) до рами (3) болтами (36), шайбами (52).

КРОК 13. Трос 1
Пропустіть трос (63) через 4 ролики. Зафіксуйте у болті (59) з гайкою (60). Підключіть до стержня (17).

КРОК 14. Трос 3
Підключіть трос (65) до U-кронштейна (53). Пропустіть через 3 ролики, зафіксуйте так само.

КРОК 15. Трос 2
Пропустіть трос (64) через 6 роликів. Прикріпіть до U-кронштейна (53).

КРОК 16. Пінки
Вставте пінні труби (14), надіньте 4 пінки (54) і 4 заглушки (30).

КРОК 17. Рукоятки
Прикріпіть верхню (11) до троса (63) гаком (28). Нижню (18) до троса (64), 2 гаками (28) і ланцюгом (29).
Примітка: Перевірте стабільність.

(RU) Шаги сборки

ШАГ 1. Нижняя рама
Установите нижнюю раму (1) и основную (3). Соедините пластиной (23), 2 болтами (35), 2 шайбами (50), 2 гайками (51).

ШАГ 2. Задний стабилизатор
Установите стабилизатор (2) и направляющие (7). Закрепите болтами (42), шайбами (50).
Примечание: Следите за ориентацией стабилизатора.

ШАГ 3. Соединение рамы
С помощью соедините раму (1) и стабилизатор (2) кронштейном (6), 2 болтами (35), 2 шайбами (50), 2 гайками (51).

ШАГ 4. Грузы
Наденьте резиновые подушки (34) на направляющие (7). Установите 9 плит (20).
Примечание: Отверстия для штифтов назад.

ШАГ 5. Стержень выбора
Вставьте стержень (17) в плиты (20). Добавьте верхнюю плиту (21). Выберите штифтом (61).

ШАГ 6. Верхняя балка
Соедините балку (4) с рамой (3) и направляющими (7) пластиной (23), болтами (35, 42), шайбами (50), гайками (51).

ШАГ 7. Штанга
Прикрепите штангу (5) к балке (4) осью (45), шайбами (50), гайками (51).

ШАГ 8. Рама сиденья
Соедините раму сиденья (8) с основной (3) пластиной (23), болтами (35), шайбами (50), гайками (51).

ШАГ 9. Передняя рама
Соедините переднюю раму (9) с трубой сиденья (8) и нижней рамой (1). Болтами (35), шайбами (50), гайками (51).

ШАГ 10. Рычаги «бабочка»
Соедините рычаги (6L, 6R) со штангой (5), шайбами (50), гайками (51), штифтами (62). Добавьте ручку (15).
Примечание: Кнопкой (58) и штифтами (62) меняйте режимы.

ШАГ 11. Сиденье
Прикрепите пластины (24) к раме (8). Установите подушку (12) болтами (39), шайбами (52).

ШАГ 12. Спинка
Прикрепите подушку (13) к раме (3) болтами (36), шайбами (52).

ШАГ 13. Трос 1
Пропустите трос (63) через 4 ролика. Закрепите в болте (59) с гайкой (60). Подключите к стержню (17).

ШАГ 14. Трос 3
Подключите трос (65) к U-кронштейну (53). Проведите через 3 ролика, закрепите так же.

ШАГ 15. Трос 2
Пропустите трос (64) через 6 роликов. Подключите к U-кронштейну (53).

ШАГ 16. Поролон
Вставьте трубы (14), наденьте 4 поролоновых валика (54) и 4 заглушки (30).

ШАГ 17. Верхняя и нижняя ручки
Соедините верхнюю ручку (11) с тросом (63) с помощью крюка (28). Нижнюю ручку (18) соедините с тросом (64) с помощью двух крюков (28) и цепи (29).
Примечание: Перед использованием проверьте устойчивость и надёжность всех деталей.

(DE) Montageschritte

SCHRITT 1. Unterrahmen
Stellen Sie den Unterrahmen (1) und den Hauptrahmen (3) auf. Verbinden Sie sie mit Platte (23), 2 Schrauben (35), 2 Unterlegscheiben (50), 2 Muttern (51).

SCHRITT 2. Hinterer Stabilisator
Platzieren Sie Stabilisator (2) und Führungsstangen (7). Befestigen Sie sie mit Schrauben (42) und Unterlegscheiben (50).
Hinweis: Achten Sie auf die Ausrichtung des Stabilisators.

SCHRITT 3. Rahmenverbindung
Mit Hilfe verbinden Sie Unterrahmen (1) und Stabilisator (2) mit Halterung (6), 2 Schrauben (35), 2 Unterlegscheiben (50), 2 Muttern (51).

SCHRITT 4. Gewichte
Schieben Sie Gummipuffer (34) auf die Führungsstangen (7). Legen Sie 9 Gewichtsscheiben (20) auf.
Hinweis: Die Stiftlöcher zeigen nach hinten.

SCHRITT 5. Auswahlstange
Setzen Sie die Stange (17) in die Scheiben (20) ein. Fügen Sie die obere Scheibe (21) hinzu. Wählen Sie mit dem Stift (61).

SCHRITT 6. Oberer Balken
Verbinden Sie den Balken (4) mit Rahmen (3) und Führungsstangen (7) mit Platte (23), Schrauben (35, 42), Unterlegscheiben (50), Muttern (51).

SCHRITT 7. Druckstange
Befestigen Sie Stange (5) am Balken (4) mit Achse (45), Unterlegscheiben (50), Muttern (51).

SCHRITT 8. Sitzrahmen
Verbinden Sie Sitzrahmen (8) mit Hauptrahmen (3) mit Platte (23), Schrauben (35), Unterlegscheiben (50), Muttern (51).

SCHRITT 9. Vorderrahmen
Verbinden Sie Vorderrahmen (9) mit Sitzrohr (8) und Unterrahmen (1). Mit Schrauben (35), Unterlegscheiben (50), Muttern (51).

SCHRITT 10. Butterfly-Arme
Befestigen Sie Arme (6L, 6R) an Stange (5) mit Unterlegscheiben (50), Muttern (51), Stiften (62). Fügen Sie Griff (15) hinzu.
Hinweis: Knopf (58) und Stifte (62) steuern die Funktion.

SCHRITT 11. Sitz
Befestigen Sie Platten (24) am Rahmen (8). Montieren Sie Sitzkissen (12) mit Schrauben (39), Unterlegscheiben (52).

SCHRITT 12. Rückenlehne
Befestigen Sie Kissen (13) am Rahmen (3) mit Schrauben (36), Unterlegscheiben (52).

SCHRITT 13. Kabel 1
Führen Sie Kabel (63) durch 4 Rollen. Verriegeln Sie in Schraube (59) mit Mutter (60). Verbinden Sie mit Stange (17).

SCHRITT 14. Kabel 3
Befestigen Sie Kabel (65) an U-Halterung (53). Führen Sie durch 3 Rollen, verriegeln Sie gleich.

SCHRITT 15. Kabel 2
Führen Sie Kabel (64) durch 6 Rollen. Befestigen Sie an U-Halterung (53).

SCHRITT 16. Schaumstoff
Setzen Sie Rohre (14) ein, fügen Sie 4 Schaumstoffteile (54) und 4 Kappen (30) hinzu.

SCHRITT 17. Griffe
Befestigen Sie oberen Griff (11) an Kabel (63) mit Haken (28). Unteren Griff (18) an Kabel (64) mit 2 Haken (28) und Kette (29).
Hinweis: Vor Gebrauch Stabilität prüfen.

(LT) Surinkimo žingsniai

1 ŽINGSNIS: Apatinis rėmas
Padėkite apatinį (1) ir pagrindinį rėmą (3). Sujunkite su plokšte (23), 2 varžtais (35), 2 poveržlėmis (50), 2 veržlėmis (51).

2 ŽINGSNIS: Galinis stabilizatorius
Padėkite stabilizatorių (2) ir kreipiančiąsias (7). Tvirtinkite varžtais (42) ir poveržlėmis (50).
Pastaba: Atkreipkite dėmesį į stabilizatoriaus kryptį.

3 ŽINGSNIS: Rėmo jungtis
Su pagalba sujunkite apatinį rėmą (1) ir stabilizatorių (2) laikikliu (6), 2 varžtais (35), 2 poveržlėmis (50), 2 veržlėmis (51).

4 ŽINGSNIS: Svorio plokštės
Uždėkite gumines pagalvėles (34) ant kreipiančiųjų (7). Uždėkite 9 plokštes (20).
Pastaba: Skylės kaiščiams nukreiptos atgal.

5 ŽINGSNIS: Pasirinkimo strypas
Įstatykite strypą (17) į plokštes (20). Įdėkite viršutinę plokštę (21). Pasirinkite svorį kaiščiu (61).

6 ŽINGSNIS: Viršutinė sija
Prijunkite siją (4) prie rėmo (3) ir kreipiančiųjų (7) plokšte (23), varžtais (35, 42), poveržlėmis (50), veržlėmis (51).

7 ŽINGSNIS: Spaudimo strypas
Prijunkite strypą (5) prie sijos (4) ašimi (45), poveržlėmis (50), veržlėmis (51).

8 ŽINGSNIS: Sėdynės rėmas
Prijunkite sėdynės rėmą (8) prie pagrindinio rėmo (3) plokšte (23), varžtais (35), poveržlėmis (50), veržlėmis (51).

9 ŽINGSNIS: Priekinis rėmas
Prijunkite priekinį rėmą (9) prie sėdynės vamzdžio (8) ir apatinio rėmo (1). Varžtais (35), poveržlėmis (50), veržlėmis (51).

10 ŽINGSNIS: „Drugelio“ rankos
Prijunkite rankas (6L, 6R) prie strypo (5) poveržlėmis (50), veržlėmis (51), kaiščiais (62). Pridėkite rankeną (15).
Pastaba: Rankenėlė (58) ir kaiščiai (62) keičia funkcijas.

11 ŽINGSNIS: Sėdynė
Priveržkite plokštes (24) prie rėmo (8). Montuokite pagalvę (12) varžtais (39), poveržlėmis (52).

12 ŽINGSNIS: Atlošas
Prijunkite pagalvę (13) prie rėmo (3) varžtais (36), poveržlėmis (52).

13 ŽINGSNIS: Kabelis 1
Praveskite kabelį (63) per 4 skriemulius. Užfiksuokite varžte (59) su veržle (60). Prijunkite prie strypo (17).

14 ŽINGSNIS: Kabelis 3
Prijunkite kabelį (65) prie U laikiklio (53). Praveskite per 3 skriemulius, užfiksuokite taip pat.

15 ŽINGSNIS: Kabelis 2
Praveskite kabelį (64) per 6 skriemulius. Prijunkite prie U laikiklio (53).

16 ŽINGSNIS: Putplastis
Įdėkite vamzdžius (14), užmaukite 4 putas (54) ir 4 dangtelius (30).

17 ŽINGSNIS: Rankenos
Prijunkite viršutinę (11) prie kabelio (63) su kabliu (28). Apatinę (18) prie kabelio (64), 2 kabliais (28) ir grandine (29).
Pastaba: Patikrinkite stabilumą prieš naudojimą.

IMPORTER / PRODUCENT

VELACO Sp. z o.o.
Świdry 104C,
21-400 Łuków
velaco.pl